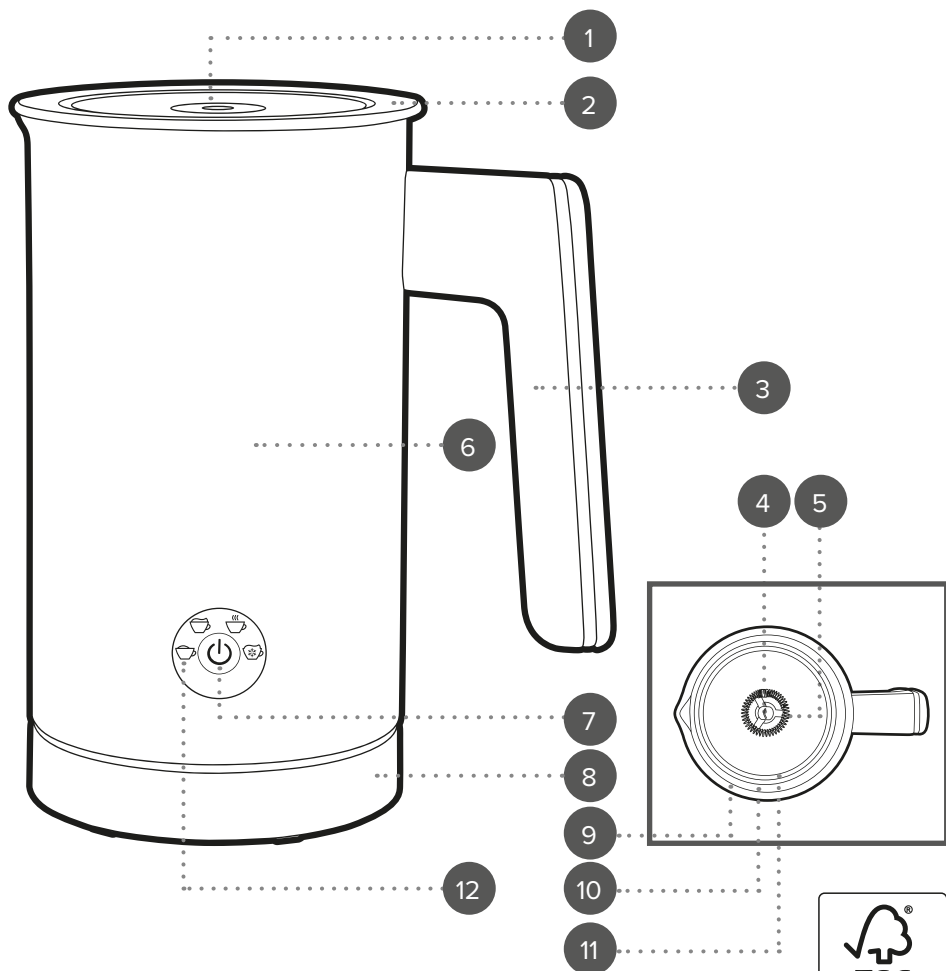


User manual

Milk frother



EN | Description of parts

1. Lid
2. Sealing ring
3. Handle
4. Whisk spindle
5. Removable whisk
6. Milk frother cup
7. On/off switch (🔌)
8. Milk frother base unit
9. Max. heating fill mark (300 ml)
10. Max. frothing fill mark (150 ml)
11. Min. fill mark (80 ml)
12. Indicator lights

FR | Description des pièces

1. Couvercle
2. Bague d'étanchéité
3. Poignée
4. Tige du fouet
5. Fouet amovible
6. Réservoir du mousser à lait
7. Interrupteur marche/arrêt (🔌)
8. Base du mousser à lait
9. Repère de remplissage maximal pour le chauffage (300 ml)
10. Repère de remplissage maximal pour la mousse (150 ml)
11. Repère de remplissage minimal (80 ml)
12. Témoins lumineux

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Deksel
2. Afdichtring
3. Handgreep
4. Garde van melkopschuimer
5. Verwijderbare garde
6. Melkopschuimkan (in de melkopschuimer)
7. Aan-uitschakelaar (🔌)
8. Basisunit van de melkopschuimer
9. Maximale vulmarkering voor verwarmen (300 ml)
10. Maximale vulmarkering voor opschuimen (150 ml)
11. Minimale vulmarkering (80 ml)
12. Indicatielampjes

DE | Beschreibung der Teile

1. Deckel
2. Dichtungsring
3. Griff
4. Schneebesenspindel
5. Herausnehmbarer Quirl
6. Behälter des Milchaufschäumers
7. Ein-/Ausschalter (🔌)
8. Sockel des Milchaufschäumers
9. Max. Aufheizfüllhöhe (300 ml)
10. Max. Füllhöhe (150 ml)
11. Min. Füllhöhe (80 ml)
12. Kontrollleuchten

ES | Descripción de las piezas

1. Tapa
2. Anillo de sellado
3. Asa
4. Eje de las varillas
5. Batidor extraíble
6. Jarra del espumador de leche
7. Interruptor de encendido/apagado (🔌)
8. Base del espumador de leche
9. Marca de llenado máximo para calentar (300 ml)
10. Marca de llenado máximo de espuma (150 ml)
11. Marca de llenado mínimo (80 ml)
12. Luces indicadoras

PT | Descrição das peças

1. Tampa
2. Anel de vedação
3. Pega
4. Eixo do acessório para bater
5. Acessório para bater amovível
6. Copo do batedor de leite
7. Interruptor de ligar/desligar (🔌)
8. Unidade base do batedor de leite
9. Marca de enchimento máx. para aquecimento (300 ml)
10. Marca de enchimento máx. para a espuma (150 ml)
11. Marca de enchimento mín. (80 ml)
12. Luzes indicadoras

IT | Descrizione dei componenti

1. Coperchio
2. Guarnizione
3. Manico
4. Alberino della frusta
5. Frusta rimovibile
6. Tazza del montalatte
7. Interruttore On/Off (🔌)
8. Unità base del montalatte
9. Contrassegno di riempimento massimo per la funzione di riscaldamento (300 ml)
10. Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma (150 ml)
11. Contrassegno di riempimento minimo (80 ml)
12. Spie

PL | Opis części

1. Pokrywka
2. Uszczelka
3. Uchwyt
4. Trzpień spieniacza
5. Zdejmowany spieniacz
6. Kubek spieniacza do mleka
7. Przełącznik (🔌)
8. Podstawa spieniacza do mleka
9. Znacznik maksymalnego napełnienia dla funkcji podgrzewania (300 ml)
10. Znacznik maksymalnego napełnienia dla funkcji spieniania (150 ml)
11. Znacznik minimalnego napełnienia (80 ml)
12. Lampki kontrolne

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Hot surface – do not touch hot sections or heating components of the appliance.



WARNING: Boiling water and steam can cause serious injury; exercise extreme caution when using this appliance.

Dos and don'ts

DO:

Check that the base of the milk frother is clean before each cycle.

Always fill the milk frother cup above the min. fill mark.

DON'T:

Connect the milk frother to the mains power supply before milk has been added.

Allow any liquid to come into contact with the base.

Exceed the max. fill mark when filling the milk frother cup.

Operate the milk frother whilst empty.

Boil-dry protection

If there is insufficient milk in the milk frother, the indicator lights will flash and it will automatically shut off. If this happens, switch off and unplug the milk frother from the mains power supply. Allow to cool fully for at least 10 minutes before using again.

Care and maintenance

Switch off and unplug the milk frother from the mains power supply and allow it to cool fully before attempting any cleaning or maintenance.

STEP 1: Wipe the milk frother with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

STEP 2: Clean the interior of the milk frother with warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the milk frother, as this could cause damage.



NOTE: The milk frother should be cleaned after each use.



WARNING: The milk frother is not safe for dishwasher use.

Instructions for use

Before first use

Clean the milk frother following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.

Using the milk frother

STEP 1: Place the milk frother base unit onto a flat, stable, heat-resistant surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Position the removable whisk onto the whisk spindle at the bottom of the milk frother cup.

STEP 3: Fill the milk frother cup with the desired amount of milk. Ensure that the milk is above the min. fill mark but below the max. frothing fill mark.

STEP 4: Attach the milk frother lid and place the milk frother onto the milk frother base unit. Then plug in and switch on the milk frother at the mains power supply.

STEP 5: Press and hold 'O' to switch on the milk frother; the indicator light will illuminate.

STEP 6: Repeatedly press 'O' to change the function. When the cycle is complete, the milk frother will turn off automatically.

STEP 7: Switch off and unplug the milk frother at the mains power supply. Carefully remove the milk frother lid and pour out the milk.

Making hot chocolate

STEP 1: Place the milk frother base unit onto a flat, stable, heat-resistant surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Position the removable whisk onto the whisk spindle at the bottom of the milk frother cup.

STEP 3: Pour the required amount of milk into the milk frother in line with the max. fill mark.

STEP 4: Add a maximum of 35 g chocolate shavings to the milk, based on 300 ml milk.

STEP 5: Press and hold 'O' to switch on the milk frother, then press 'O' three times to start the programme.

Frothing functions

Function	Selection	Best for	Max. fill mark
 Part foam	Press 'O' once	Latte or matcha latte	150 ml max. fill frothing mark
 Full foam	Press 'O' twice	Cappuccino or macchiato	150 ml max. fill frothing mark
 Hot milk/ hot chocolate	Press 'O' three times	Hot chocolate or mocha	300 ml max. fill heating mark
 Cold foam	Press 'O' four times	Frappé or iced cappuccino	150 ml max. fill frothing mark

Storage

Check that the milk frother is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around or inside the milk frother; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6359

Input: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Output: 500 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.

- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : surface chaude. Ne touchez pas les parties chaudes ou les composants chauffants de l'appareil.



AVERTISSEMENT : l'eau bouillante et la vapeur peuvent causer des blessures graves. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez cet appareil.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :

Vérifiez que la base du mousser à lait est propre avant chaque cycle.

Remplissez toujours le réservoir du moussEUR à lait au-dessus du repère de remplissage minimal.

À NE PAS FAIRE :

Brancher le moussEUR à lait sur l'alimentation secteur avant d'ajouter du lait.

Laisser la base entrer en contact avec du liquide.

Dépasser le repère de remplissage maximal lors du remplissage du réservoir du moussEUR à lait.

Faire fonctionner le moussEUR à lait lorsqu'il est vide.

Protection contre l'ébullition à sec

Si la quantité de lait dans le moussEUR à lait est insuffisante, les témoins lumineux s'allument et il s'éteint automatiquement. Si cela se produit, éteignez le moussEUR à lait et débranchez-le de l'alimentation secteur. Laissez-le complètement refroidir pendant au moins 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

Entretien et maintenance

Éteignez et débranchez le moussEUR à lait de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir complètement avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 1 : essuyez le moussEUR à lait avec un chiffon doux et humide, puis séchez-le soigneusement.

ÉTAPE 2 : nettoyez l'intérieur du moussEUR à lait avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le moussEUR à lait, car cela pourrait l'endommager.



REMARQUE : le moussEUR à lait doit être nettoyé après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT : le moussEUR à lait ne passe pas au lave-vaisselle.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Nettoyez le moussEUR à lait en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».

Utilisation du moussEUR à lait

ÉTAPE 1 : placez la base du moussEUR à lait sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : positionnez le fouet amovible sur la tige du fouet au fond du réservoir du moussEUR à lait.

ÉTAPE 3 : remplissez le réservoir du moussEUR à lait de la quantité de lait souhaitée. Assurez-vous que la quantité de lait est au-dessus du repère de remplissage minimal et en dessous du repère de remplissage maximal pour la mousse.

ÉTAPE 4 : fixez le couvercle du moussEUR à lait et placez le moussEUR à lait sur la base du moussEUR à lait. Puis, branchez le moussEUR à lait sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 5 : appuyez et maintenez enfoncé « **⏻** » pour allumer le moussEUR à lait ; le témoin lumineux s'allume.

ÉTAPE 6 : appuyez plusieurs fois sur « **⏻** » pour changer de fonction. Une fois le cycle terminé, le moussEUR à lait s'éteint automatiquement.

ÉTAPE 7 : éteignez le moussEUR à lait et débranchez-le de l'alimentation secteur. Retirez le couvercle du moussEUR à lait avec précaution et versez le lait.

Préparation de chocolat chaud

ÉTAPE 1 : placez la base du moussEUR à lait sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, à une hauteur

confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : positionnez le fouet amovible sur la tige du fouet au fond du réservoir du moussEUR à lait.

ÉTAPE 3 : versez la quantité requise de lait dans le moussEUR à lait sans dépasser le repère de remplissage maximal.

ÉTAPE 4 : pour 300 ml de lait, ajoutez 35 g de copeaux de chocolat maximum dans le lait.

ÉTAPE 5 : appuyez et maintenez enfoncé « U » pour allumer le moussEUR à lait, puis appuyez trois fois sur « U » pour démarrer le programme.

Fonctions de mousse

Fonction	Sélection	Optimal pour	Repère de remplissage maximal
Mousse fine 	Appuyez une fois sur « U »	Latte ou matcha latte	Repère de remplissage maximal de 150 ml pour la mousse
Mousse épaisse 	Appuyez deux fois sur « U »	Cappuccino ou macchiato	Repère de remplissage maximal de 150 ml pour la mousse
Lait chaud/ chocolat chaud 	Appuyez trois fois sur « U »	Chocolat chaud ou mocha	Repère de remplissage maximal de 300 ml pour le chauffage
Mousse à froid 	Appuyez quatre fois sur « U »	Frappé ou cappuccino glacé	Repère de remplissage maximal de 150 ml pour la mousse

Rangement

Vérifiez que le moussEUR à lait est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec. N'enroulez jamais le cordon de manière trop serrée autour ou à l'intérieur du moussEUR à lait ; enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6359
Entrée : 220–240 V ~ 50/60 Hz
Puissance : 500 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden

onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen. Deze kunnen schade veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Heet oppervlak – raak het hete gedeelte of de verwarmingsonderdelen van het apparaat niet aan.



WAARSCHUWING: Kokend water en stoom kunnen ernstig letsel veroorzaken. Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van dit apparaat.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Controleer voor elke cyclus of de onderkant van de melkopschuimer schoon is. Vul de kan van de melkopschuimer altijd tot boven de minimale vulmarkering.

NIET DOEN:

De stekker van de melkopschuimer in het stopcontact steken voordat u melk hebt toegevoegd.

De voet in contact laten komen met vloeistoffen.

De maximale vulmarkering overschrijden bij het vullen van de kan van de melkopschuimer.

De melkopschuimer gebruiken terwijl deze leeg is.

Droogkookbeveiliging

Als er onvoldoende melk in de melkopschuimer zit, gaan de lampjes knipperen en wordt de opschuimer automatisch uitgeschakeld. Als dit gebeurt, schakelt u de melkopschuimer uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat ten minste 10 minuten volledig afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.

Verzorging en onderhoud

Schakel de melkopschuimer uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.

STAP 1: Veeg de melkopschuimer schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig af.

STAP 2: Maak de binnenkant van de melkopschuimer schoon met een warm sopje, spoel het apparaat af en droog het daarna grondig af.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de melkopschuimer schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.



OPMERKING: De melkopschuimer moet direct na elk gebruik worden schoongemaakt.



WAARSCHUWING: De melkopschuimer is niet vaatwasmachinebestendig.

Instructies voor gebruik

Vóór het eerste gebruik

Maak de melkopschuimer schoon volgens de instructies in het gedeelte '**Verzorging en onderhoud**'.

De melkopschuimer gebruiken

STAP 1: Plaats de basisunit van de melkopschuimer op een vlak, stabiel, hittebestendig oppervlak, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Plaats de afneembare garde op de garde-as onder in de kan van de melkopschuimer.

STAP 3: Vul de kan van de melkopschuimer met de gewenste hoeveelheid melk. Zorg ervoor dat de melk zich boven de minimale vulmarkering maar onder de maximale vulmarkering voor opschuimen bevindt.

STAP 4: Bevestig het deksel van de melkopschuimer en zet de melkopschuimer op de basisunit. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact en schakel de melkopschuimer in.

STAP 5: Houd 'O' ingedrukt om de melkopschuimer in te schakelen. Het indicatielampje gaat branden.

STAP 6: Druk herhaaldelijk op 'O' om de functie te wijzigen. Wanneer de cyclus is voltooid, schakelt de melkopschuimer automatisch uit.

STAP 7: Schakel de melkopschuimer uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder voorzichtig het deksel en giet de melk uit de melkopschuimer.

Warme chocolademelk maken

STAP 1: Plaats de basisunit van de melkopschuimer op een vlak, stabiel, hittebestendig oppervlak, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Plaats de afneembare garde op de garde-as onder in de kan van de melkopschuimer.

STAP 3: Giet de benodigde hoeveelheid melk in de melkopschuimer, tot de maximale vulmarkering.

STAP 4: Voeg maximaal 35 g chocoladeschaafsel toe aan de melk, gebaseerd op 300 ml melk.

STAP 5: Houd 'O' ingedrukt om de melkopschuimer in te schakelen en druk vervolgens drie keer op 'O' om het programma te starten.

Opschuimfuncties

Functie	Selecteer	Geschikt voor	Max. vulmarkering
Deels schuim 	Druk eenmaal op 'O'	Latte of matcha latte	150 ml max. vulmarkering voor opschuimen
Volledig schuim 	Druk tweemaal op 'O'	Cappuccino of macchiato	150 ml max. vulmarkering voor opschuimen
Warme melk/chocolademelk 	Druk drie keer op 'O'	Warme chocolademelk of mokka	300 ml max. vulmarkering voor verwarmen
Koud schuim 	Druk vier keer op 'O'	Frappé of ijscappuccino	150 ml max. vulmarkering voor opschuimen

Opbergen

Controleer of de melkopschuimer afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Rol het snoer nooit strak op om of in de melkopschuimer, maar losjes, om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6359

Invoer: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uitvoer: 500 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.

Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Heiße Oberfläche: Berühren Sie keine heißen Bereiche und Bauteile des Geräts.



WARNUNG: Kochendes Wasser und Dampf können zu schweren Verletzungen führen. Gehen Sie bei der Verwendung des Geräts äußerst vorsichtig vor.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:

Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob der Sockel des Milchaufschäumers sauber ist. Füllen Sie den Behälter des Milchaufschäumers stets bis über die Mindestfüllhöhe.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:

Schließen Sie den Milchaufschäumer nicht an das Stromnetz an, bevor Sie Milch hineingeben.

Lassen Sie keine Flüssigkeiten in Kontakt mit dem Sockel kommen.

Überschreiten Sie die max. Füllhöhe nicht, wenn Sie den Behälter des Milchaufschäumers befüllen.

Verwenden Sie den Milchaufschäumer nicht, wenn er leer ist.

Trockengehschutz

Wenn sich nicht genügend Milch im Milchaufschäumer befindet, leuchten die Kontrolllampen auf und das Gerät schaltet sich automatisch ab. Schalten Sie in diesem Fall den Milchaufschäumer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Pflege und Wartung

Schalten Sie den Milchaufschäumer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

SCHRITT 1: Wischen Sie den Milchaufschäumer mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn gründlich.

SCHRITT 2: Reinigen Sie das Innere des Milchaufschäumers mit warmem Seifenwasser, spülen Sie ihn anschließend gründlich aus und trocknen Sie ihn.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um den Milchaufschäumer zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.



HINWEIS: Der Milchaufschäumer sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.



WARNUNG: Der Milchaufschäumer ist nicht spülmaschinenfest.

Bedienungsanleitung

Vor der ersten Verwendung

Reinigen Sie den Milchaufschäumer gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.

Verwendung des Milchaufschäumers

SCHRITT 1: Stellen Sie den Sockel des Milchaufschäumers in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache, stabile, hitzebeständige Oberfläche.

SCHRITT 2: Setzen Sie den abnehmbaren Schneebesens auf die Schneebesenspinde unten am Behälter des Milchaufschäumers.

SCHRITT 3: Befüllen Sie den Behälter des Milchaufschäumers mit der gewünschten Menge Milch. Stellen Sie sicher, dass die Milch über der min. Füllhöhe, aber unter der max. Füllhöhe ist.

SCHRITT 4: Setzen Sie den Deckel des Milchaufschäumers ein und stellen Sie den Milchaufschäumer auf den Sockel. Schließen Sie dann den Milchaufschäumer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 5: Halten Sie „0“ gedrückt, um den Milchaufschäumer einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.

SCHRITT 6: Drücken Sie wiederholt „0“, um die Funktion zu ändern. Wenn der Zyklus abgeschlossen ist,

schaltet sich der Milchaufschäumer automatisch aus.
SCHRITT 7: Schalten Sie den Milchaufschäumer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie den Deckel des Milchaufschäumers vorsichtig ab und gießen Sie die Milch aus.

Zubereitung von heißer Schokolade

- SCHRITT 1:** Stellen Sie den Sockel des Milchaufschäumers in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache, stabile, hitzebeständige Oberfläche.
- SCHRITT 2:** Setzen Sie den abnehmbaren Schneebesen auf die SchneebesenspindeI unten am Behälter des Milchaufschäumers.
- SCHRITT 3:** Gießen Sie die erforderliche Menge Milch in den Milchaufschäumer, ohne die max. Füllhöhe zu überschreiten.
- SCHRITT 4:** Fügen Sie maximal 35 g Schokoraspel (bei 300 ml Milch) hinzu.
- SCHRITT 5:** Halten Sie „☺“ gedrückt, um den Milchaufschäumer einzuschalten, und drücken Sie dann dreimal „☺“, um das Programm zu starten.

Aufschäumfunktionen

Funktion	Auswahl	Optimal für	Max. Füllhöhe
Teilschaum 	Drücken Sie einmal „☺“	Latte oder Matcha Latte	150 ml max. Aufschäumfüllhöhe
Vollschaum 	Drücken Sie zweimal „☺“	Cappuccino oder Macchiato	150 ml max. Aufschäumfüllhöhe
Heiße Milch/ heißeM Schokolade 	Drücken Sie dreimal „☺“	Heiße Schokolade oder Mokka	300 ml max. Aufheizfüllhöhe
Kalter Schaum 	Drücken Sie viermal „☺“	Frappé oder Iced Cappuccino	150 ml max. Aufschäumfüllhöhe

Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass der Milchaufschäumer abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
Wickeln Sie das Kabel niemals fest um oder in den Milchaufschäumer, sondern wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Spezifikationen

Produktcode: EK6359
Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung: 500 W

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.

- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del aparato.



ADVERTENCIA: El agua hirviendo y el vapor pueden provocar lesiones graves. Extrema la precaución al utilizar este aparato.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:

Comprobar que la base del espumador esté limpia antes de cada uso.
Llenar siempre la jarra del espumador de leche por encima de la marca de llenado mínimo.

QUÉ NO HACER:

Conectar el espumador de leche a la corriente eléctrica antes de añadir la leche.
Dejar que cualquier líquido entre en contacto con la base.
Superar la marca de llenado máximo al llenar la jarra del espumador de leche.
Poner en funcionamiento el espumador de leche vacío.

Protección contra hervido en seco

Si no hay suficiente leche en el espumador, las luces indicadoras parpadearán y el aparato se apagará automáticamente. En ese caso, apague y desconecte el aparato de la corriente eléctrica. Deje que se enfríe completamente durante al menos 10 minutos antes de volver a utilizarlo.

Cuidados y mantenimiento

Apague y desconecte el espumador de leche de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo o realizar labores de mantenimiento.

PASO 1: Limpie el espumador de leche con un paño suave y húmedo y séquelo bien.

PASO 2: Limpie el interior del espumador de leche con agua caliente y jabón, enjuáguelo y séquelo completamente.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar el espumador de leche, ya que su uso podría causar daños en el aparato.



NOTA: El espumador de leche debe limpiarse después de cada uso.



ADVERTENCIA: El espumador de leche no es apto para lavavajillas.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Limpie el espumador de leche de acuerdo con las instrucciones de la sección "**Cuidados y mantenimiento**".

Uso del espumador de leche

PASO 1: Coloque la base del espumador de leche sobre una superficie estable, plana y resistente al calor, y a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Coloque el batidor extraíble en el eje de las varillas situado en la parte inferior de la jarra del espumador de leche.

PASO 3: Llene la jarra del espumador de leche con la cantidad de leche deseada. Asegúrese de que la leche está por encima de la marca de llenado mínimo y por debajo de la marca de llenado máximo de espuma.

PASO 4: Coloque la tapa del espumador de leche y ponga el espumador en la base. A continuación, enchufe el espumador de leche a la corriente eléctrica y enciéndalo.

PASO 5: Mantenga pulsado "O" para encender el espumador de leche. La luz indicadora se iluminará.

PASO 6: Pulse varias veces "O" para cambiar la función. Cuando el ciclo se haya completado, el espumador de leche se apagará automáticamente.

PASO 7: Apague y desconecte el espumador de leche de la corriente eléctrica. Quite con cuidado la tapa del espumador de leche y vierta la leche.

Elaboración de chocolate caliente

PASO 1: Coloque la base del espumador de leche sobre una superficie estable, plana y resistente al calor, y a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Coloque el batidor extraíble en el eje de las varillas situado en la parte inferior de la jarra del espumador de leche.

PASO 3: Vierta la cantidad necesaria de leche en el espumador de leche hasta la marca de llenado máxima.

PASO 4: Añada un máximo de 35 g de virutas de chocolate por cada 300 ml de leche.

PASO 5: Mantenga pulsado "O" para encender el espumador de leche y, a continuación, pulse "O" tres veces para iniciar el programa.

Funciones de espuma

Función	Selección	Ideal para	Marca de llenado máx.
Espuma parcial 	Pulse "O" una vez	Latte o matcha latte	Marca de llenado máximo de espuma de 150 ml
Espuma completa 	Pulse "O" dos veces	Capuchino o macchiato	Marca de llenado máximo de espuma de 150 ml
Leche/ chocolate caliente 	Pulse "O" tres veces	Chocolate caliente o moca	Marca de llenado máximo para calentar (300 ml)
Espuma fría 	Pulse "O" cuatro veces	Frappé o capuchino helado	Marca de llenado máximo de espuma de 150 ml

Almacenamiento

Antes de guardarlo en un lugar fresco y seco, asegúrese de que el espumador de leche esté frío, limpio y seco. No apriete el cable al enrollarlo alrededor o dentro del espumador de leche; déjelo más suelto para no dañarlo.

Especificaciones

Código del producto: EK6359
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Salida: 500 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos no aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas

um eletricitista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.

- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção pelo utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.



AVISO: água a ferver e vapor podem causar ferimentos graves; tenha muito cuidado ao utilizar este aparelho.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:

Verificar se a base do batedor de leite está limpa antes de cada ciclo.

Encher sempre o copo do batedor de leite acima da marca de enchimento mín.

O QUE NÃO FAZER:

Ligar o batedor de leite à tomada elétrica antes de adicionar leite.

Permitir que os líquidos entrem em contacto com a base.

Exceder a marca de enchimento máx. ao encher o copo do batedor de leite.

Utilizar o batedor de leite enquanto estiver vazio.

Proteção para ferver a seco

Se não existir leite suficiente no batedor de leite, as luzes indicadoras piscam e este irá desligar-se automaticamente. Se isto acontecer, desligue e retire a ficha do batedor de leite da tomada elétrica. Deixe arrefecer completamente durante, pelo menos, 10 minutos antes de utilizar novamente.

Cuidados e manutenção

Desligue e retire a ficha do batedor de leite da tomada elétrica e deixe-o arrefecer completamente antes de tentar efetuar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.

PASSO 1: limpe o batedor de leite com um pano macio e húmido e seque-o completamente.

PASSO 2: limpe o interior do batedor de leite com água quente com sabão e, em seguida, enxague e seque bem.

Não utilize detergentes de limpeza ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar o batedor de leite, pois pode causar danos.



NOTA: lave o batedor de leite após cada utilização.



AVISO: não lave o batedor de leite na máquina de lavar loiça.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Limpe o batedor de leite seguindo as instruções na secção "**Cuidados e manutenção**".

Utilizar o batedor de leite

PASSO 1: coloque a unidade base do batedor de leite numa superfície plana, estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: coloque o acessório para bater amovível no eixo do acessório para bater, na parte inferior do copo do batedor de leite.

PASSO 3: encha o copo do batedor de leite com a quantidade de leite pretendida. Certifique-se de que o leite está acima da marca de enchimento mín. e abaixo da marca de enchimento máx. para espuma.

PASSO 4: encaixe a tampa do batedor de leite e coloque-o na unidade base do batedor de leite. Em seguida, ligue a ficha do batedor de leite à tomada elétrica e ligue o aparelho.

PASSO 5: mantenha premido o botão "O" para ligar o batedor de leite; a luz indicadora acende-se.

PASSO 6: prima repetidamente "O" para alterar a função. Quando o ciclo estiver concluído, o batedor de leite desliga-se automaticamente.

PASSO 7: desligue o batedor de leite e retire a ficha da tomada elétrica. Retire cuidadosamente a tampa do batedor de leite e verta o leite.

Preparar chocolate quente

PASSO 1: coloque a unidade base do batedor de leite numa superfície plana, estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: coloque o acessório para bater amovível no eixo do acessório para bater, na parte inferior do copo do batedor de leite.

PASSO 3: coloque a quantidade necessária de leite no batedor de leite, de acordo com a marca de enchimento máx.

PASSO 4: adicione, no máximo, 35 g de raspas de chocolate a 300 ml de leite.

PASSO 5: mantenha premido o botão "O" para ligar o acessório para batedor de leite e, em seguida, prima "O" três vezes para iniciar o programa.

Funções de espuma

Função	Seleção	Ideal para	Marca de enchimento máx.
Espuma parcial 	Prima "O" uma vez	Latte ou latte de matcha	Marca de enchimento máx. para espuma: 150 ml
Espuma integral 	Prima "O" duas vezes	Cappuccino ou macchiato	Marca de enchimento máx. para espuma: 150 ml
Leite quente/ chocolate quente 	Prima "O" três vezes	Chocolate quente ou mocha	Marca de enchimento máx. para aquecimento: 300 ml
Espuma fria 	Prima "O" quatro vezes	Frappé ou cappuccino gelado	Marca de enchimento máx. para espuma: 150 ml

Armazenamento

Certifique-se de que o batedor de leite está frio, limpo e seco antes de o guardar num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo muito apertado à volta do ou no interior do batedor de leite; enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6359
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Potência: 500 W

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da una persona adulta.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere

immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.

- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio, poiché quest'ultimo potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: superficie calda. Non toccare le superfici calde o i componenti dell'apparecchio che generano calore.



AVVERTENZA: acqua bollente e vapore possono causare lesioni gravi. Prestare la massima attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE:

prima di ogni ciclo, controllare che la base del montalatte sia pulita.

Riempire sempre la tazza del montalatte oltre il contrassegno di riempimento minimo.

COSA NON FARE:

collegare il montalatte all'alimentazione elettrica prima di aggiungere il latte.

Lasciare che qualsiasi liquido entri in contatto con la base.

Superare il contrassegno di riempimento massimo durante il riempimento della tazza del montalatte.

Utilizzare il montalatte quando è vuoto.

Protezione contro l'utilizzo a secco

Se la quantità di latte inserita è insufficiente, il montalatte si spegnerà automaticamente. In tal caso, spegnere e scollegare il montalatte dall'alimentazione elettrica. Lasciar raffreddare l'apparecchio per almeno 10 minuti prima di azionarlo di nuovo.

Cura e manutenzione

Spegnere il montalatte e scollegarlo dall'alimentazione elettrica, quindi lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione.

FASE 1: pulire il montalatte con un panno morbido e umido, quindi asciugarlo accuratamente.

FASE 2: pulire l'interno del montalatte con acqua calda e detersivo, sciacquare e lasciare asciugare.

Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire il montalatte, onde evitare possibili danni.



NOTA: il montalatte deve essere pulito subito dopo ogni utilizzo.



AVVERTENZA: il montalatte non è lavabile in lavastoviglie.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Pulire il montalatte seguendo le istruzioni riportate nella sezione intitolata "**Cura e manutenzione**".

Utilizzo del montalatte

FASE 1: collocare l'unità base del montalatte su una superficie piana, stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.

FASE 2: posizionare la frusta rimovibile sull'alberino della frusta nella parte inferiore della tazza del montalatte.

FASE 3: riempire la tazza del montalatte con la quantità desiderata di latte. Assicurarsi che il livello del latte superi il contrassegno di riempimento minimo ma sia appena sotto il contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma.

FASE 4: inserire il coperchio del montalatte e posizionare il montalatte sull'unità base dell'apparecchio. Quindi collegare il montalatte all'alimentazione elettrica e accenderlo.

FASE 5: tenere premuto "☺" per accendere il montalatte; la spia si illumina.

FASE 6: premere più volte "☺" per cambiare funzione. Al termine del ciclo, il montalatte si spegnerà automaticamente.

FASE 7: spegnere il montalatte e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Rimuovere con cautela il coperchio del montalatte e versare il latte.

Preparazione della cioccolata calda

FASE 1: collocare l'unità base del montalatte su una superficie piana, stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.

FASE 2: posizionare la frusta rimovibile sull'alberino della frusta nella parte inferiore della tazza del montalatte.

FASE 3: versare la quantità di latte necessaria nel montalatte in linea con il contrassegno di

riempimento massimo.

FASE 4: aggiungere una quantità massima di 35 g di scaglie di cioccolato nel latte, considerando la presenza di 300 ml di latte.

FASE 5: tenere premuto "☺" per accendere il montalatte, quindi premere tre volte "☺" per avviare il programma.

Funzioni del montalatte

Funzione	Selezione	Migliore per	Contrassegno di riempimento massimo
Parzialmente schiumato 	Premere "☺" una sola volta	Caffè latte o latte al tè matcha	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma – 150 ml
Schiumato 	Premere due volte "☺"	Cappuccino o latte macchiato	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma – 150 ml
Latte caldo/ cioccolato calda 	Premere tre volte "☺"	Cioccolato calda o moka	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione di riscaldamento – 300 ml
Schiuma a freddo 	Premere quattro volte "☺"	Frappè o cappuccino ghiacciato	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma – 150 ml

Conservazione

Controllare che il montalatte sia freddo, pulito e asciutto, prima di riporlo in un luogo fresco e privo di umidità. Non avvolgere mai il cavo attorno al montalatte o al suo interno; non stringerlo troppo per evitare che si danneggi.

Specifiche

Codice prodotto: EK6359

Ingresso: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uscita: 500 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub jakakolwiek część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały one upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.

- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwając urządzenia, gdy jest ono używane.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Zawsze po użyciu należy odłączać urządzenie od zasilania oraz pozostawiać do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej użytkownikowi komfort pracy.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: gorąca powierzchnia — nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.



OSTRZEŻENIE: wrząca woda i para mogą spowodować poważne obrażenia. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować szczególną ostrożność.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:

Przed każdym cyklem należy sprawdzić, czy podstawa spieniacza do mleka jest czysta.

Zawsze napełniaj kubek spieniacza do mleka powyżej znacznika minimalnego napełnienia.

ZAKAZY:

Nie podłączać spieniacza do mleka do zasilania przed dodaniem mleka.

Nie wolno dopuścić do kontaktu płynu z podstawą.

Nie przekraczać znacznika maksymalnego napełnienia podczas napełniania kubka spieniacza do mleka.

Nie uruchamiać pustego spieniacza do mleka.

Zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia

Jeśli w spieniaczu znajduje się zbyt mało mleka, lampki kontrolne zaczną migać, a urządzenie wyłączy się automatycznie. W takim przypadku należy wyłączyć spieniacz i odłączyć go od zasilania sieciowego. Przed ponownym użyciem pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.

Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć spieniacz do mleka i odłączyć go od zasilania sieciowego oraz poczekać, aż całkowicie ostygnie.

KROK 1: wytrzyj spieniacz do mleka miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

KROK 2: umyj wnętrze spieniacza do mleka w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła, a następnie wypłucz i dokładnie osusz.

Do czyszczenia spieniacza nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczanych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.



UWAGA: spieniacz do mleka należy czyścić po każdym użyciu.



OSTRZEŻENIE: spieniacz do mleka nie nadaje się do mycia w zmywarce.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Oczyść spieniacz do mleka zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja**”.

Korzystanie ze spieniacza do mleka

KROK 1: umieść podstawę spieniacza do mleka na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości wygodnej dla użytkownika.

KROK 2: umieść wyjmowaną trzepaczkę na trzpieniu spieniacza na spodzie kubka spieniacza do mleka.

KROK 3: napełnij kubek spieniacza do mleka odpowiednią ilością mleka. Upewnij się, że mleko znajduje się powyżej znacznika minimalnego napełnienia, ale nie przekracza znacznika maksymalnego napełnienia.

KROK 4: Załóż pokrywę spieniacza do mleka i umieść spieniacz na na jego podstawie. Następnie podłącz spieniacz do mleka do źródła zasilania i włącz go.

KROK 5: Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**☺**”, aby włączyć spieniacz do mleka; zaświeci się kontrolka.

KROK 6: Naciskaj przycisk „**☺**”, aby zmienić funkcję. Po zakończeniu cyklu spieniacz do mleka wyłączy się automatycznie.

KROK 7: Wyłącz spieniacz do mleka i odłącz go od źródła zasilania. Ostrożnie zdejmij pokrywę spieniacza i przelej mleko.

Przygotowywanie gorącej czekolady

KROK 1: Umieść podstawę spieniacza do mleka na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości wygodnej dla użytkownika.

KROK 2: Umieść wyjmowaną trzepaczkę na trzpieniu trzepaczki na spodzie kubka spieniacza do mleka.

KROK 3: Wlej wymaganą ilość mleka do spieniacza zgodnie ze znacznikiem maksymalnego napełnienia.

KROK 4: Dodaj maksymalnie 35 g wiórków czekoladowych do 300 ml mleka.

KROK 5: Naciśnij i przytrzymaj przycisk „☺”, aby włączyć spieniacz do mleka, a następnie naciśnij trzykrotnie przycisk „☺”, aby rozpocząć program.

Funkcje spieniania

Funkcja	Wybór	Nadaje się do	Znacznik maksymalnego napełnienia
Delikatna pianka 	Naciśnij raz przycisk „☺”	Latte lub matcha latte	Znacznik maksymalnego napełnienia 150 ml dla funkcji spieniania
Gęsta pianka 	Naciśnij dwukrotnie przycisk „☺”.	Cappuccino lub macchiato	Znacznik maksymalnego napełnienia 150 ml dla funkcji spieniania
Gorące mleko/ gorąca czekolada 	Naciśnij trzykrotnie przycisk „☺”	Gorąca czekolada lub mocha	Znacznik maksymalnego napełnienia 300 ml dla funkcji podgrzewania
Zimna pianka 	Naciśnij czterokrotnie przycisk „☺”	Frappé lub mrożone cappuccino	Znacznik maksymalnego napełnienia 150 ml dla funkcji spieniania

Przechowywanie

Przed odłożeniem spieniacza do mleka w chłodne i suche miejsce należy sprawdzić, czy jest on chłodny, czysty i suchy.

Nie wolno owijać ściśle przewodu wokół lub wewnątrz spieniacza do mleka. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Dane techniczne

Kod produktu: EK6359

Wejście: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Wyjście: 500 W

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

EU CUSTOMERS ONLY

00800 633 472 63

FR salter-service-fr@teknihall.com

NL salter-service-nl@teknihall.com

DE salter-service-de@teknihall.de

ES salter-service-es@teknihall.com

IT salter-service-it@teknihall.com

PL salter-service-pl@teknihall.com

EN Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights.

If this product is malfunctioning within the first 2 years of warranty, please contact our Customer Service department for troubleshooting. If the issue cannot be resolved, please return this product to the retailer from where it was purchased with your receipt (subject to their terms and conditions). If this product is malfunctioning within the 3rd year of warranty, please contact our Customer Service department with your receipt. Providing a manufacturing fault is confirmed, the 3 year guarantee will be honoured.

FR Sous réserve d'un entretien et d'une utilisation conformes, la garantie Salter assure le remplacement ou le remboursement de tout produit défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou matériel. Cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs à un accident ou une mauvaise utilisation et s'ajoute à la garantie légale.

Si ce produit dysfonctionne au cours des deux premières années de garantie, veuillez contacter Teknihall pour le dépannage. Si le problème ne peut pas être résolu par Teknihall, veuillez retourner le produit au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté en présentant votre reçu (sous réserve des conditions générales du revendeur). Si ce produit dysfonctionne au cours de la 3e année de garantie, veuillez contacter Teknihall en présentant votre reçu. Si un défaut de fabrication est confirmé, Teknihall honorera la garantie de 3 ans.

NL Producten die niet goed functioneren als gevolg van een productiefout of gebrekkige materialen, vallen onder de garantie van Salter. Afhankelijk van onderhoud en gebruik hebt u recht op vervanging, een vergelijkbaar product of restitutie. Deze garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door ongelukken of verkeerd gebruik en is een aanvulling op uw wettelijke rechten.

Als dit product niet goed functioneert binnen de eerste 2 garantiejaren, neem dan contact op met Teknihall voor probleemoplossing. Als het probleem niet kan worden opgelost, breng dit product dan terug naar de winkel waar u het hebt gekocht met uw aankoopbewijs (afhankelijk van de algemene voorwaarden van de winkel). Als dit product binnen het 3e garantiejaar niet goed functioneert, neem dan contact op met Teknihall en laat uw aankoopbewijs zien. Op voorwaarde dat een productiefout wordt vastgesteld, zal Teknihall de garantie van 3 jaar honoreren.

DE Bei Einhaltung der Pflege- und Gebrauchshinweise wird im Rahmen der dreijährigen Garantie von Salter jedes Produkt ersetzt oder erstattet, das aufgrund fehlerhafter Verarbeitung oder Materialien nicht funktionstüchtig ist. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch ein Missgeschick oder falsche Handhabung verursacht wurden, und gilt als Ergänzung Ihrer gesetzlichen Rechte.

Wenn dieses Produkt innerhalb der ersten 2 Jahre des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich zur Fehlerbehebung an Teknihall. Wenn Teknihall das Problem nicht beheben kann, schicken Sie dieses Produkt bitte zusammen mit dem Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen). Wenn dieses Produkt innerhalb des dritten Jahres des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich bitte mit Ihrer Rechnung an Teknihall. Wenn es sich um einen Produktionsfehler handelt, wird Teknihall die 3-jährige Garantie einhalten.

ES Sujeta a determinados cuidados y recomendaciones de uso, la garantía de Salter se compromete reemplazar, sustituir o reembolsar cualquier producto que falle debido a un acabado o materiales defectuosos. Esta garantía no cubre ningún daño causado por accidente o uso incorrecto, y es independiente a sus derechos legales.

Si el producto no funciona correctamente durante los primeros 2 años de garantía, póngase en contacto con Teknihall para solucionar el problema. Si Teknihall no puede resolver el problema, devuelva el producto en el distribuidor en el que lo adquirió y no olvide incluir el recibo (la devolución quedará sujeta a los términos y condiciones del distribuidor). Si este producto no funciona correctamente durante el 3er año de garantía, póngase en contacto con Teknihall y tenga a mano su recibo. Teknihall cumplirá con la garantía de 3 años, siempre y cuando se demuestre que existe un fallo de fabricación.

PT Sujeta aos cuidados e à utilização, a garantia da Salter assegura a reposição, a substituição ou o reembolso de qualquer produto que apresente falhas devido a defeitos de fabrico ou materiais. Esta garantia não cobre quaisquer danos causados por acidentes ou utilização indevida e é um complemento aos seus direitos legais.

Se este produto apresentar alguma avaria nos primeiros 2 anos de garantia, contacte a Teknihall para que esta possa proceder ao diagnóstico. Se a resolução do problema não estiver ao alcance da Teknihall, devolva este produto ao revendedor onde foi adquirido com o recibo (sujeito aos respetivos termos e condições). Se este produto apresentar alguma avaria no 3.º ano de garantia, contacte a Teknihall com o recibo à mão. Caso seja confirmada uma falha de fabrico, a Teknihall irá honrar a garantia de 3 anos. Consulte o manual de instruções para obter mais detalhes e informações de contacto.

IT A condizione che il prodotto sia utilizzato e preservato secondo le istruzioni, la garanzia di Salter assicura la sostituzione e il reso dei prodotti per difetti di materiale o fabbricazione. La garanzia non copre i danni causati da incidenti o usi impropri ed è in aggiunta ai diritti legali dell'acquirente.

Se il prodotto non funziona correttamente entro i primi 2 anni di garanzia, contattare Teknihall per risolvere i problemi. Se il problema non può essere risolto da Teknihall, inviare il prodotto al rivenditore da cui è stato acquistato insieme alla ricevuta (il reso è soggetto ai termini e alle condizioni del rivenditore). Se il prodotto non funziona correttamente entro il 3° anno di garanzia, contattare Teknihall, muniti di ricevuta. A condizione che venga confermato un difetto di produzione, Teknihall rispetterà la garanzia di 3 anni.

PL Pod warunkiem przestrzegania instrukcji dotyczących konserwacji i użytkowania gwarancja firmy Salter zakłada wymianę, zastąpienie produktu lub zwrot kosztów produktu, którego usterka wynika z wad produkcyjnych lub materiałowych. Ta gwarancja nie pokrywa żadnych szkód spowodowanych wypadkiem lub niewłaściwym wykorzystaniem i stanowi uzupełnienie Państwa praw ustawowych.

Jeśli produkt nie działa prawidłowo w ciągu pierwszych 2 lat gwarancji, skontaktuj się z firmą Teknihall w celu rozwiązania problemu. Jeśli Teknihall nie może rozwiązać problemu, zwróć produkt sprzedawcy, u którego został zakupiony, łącznie z paragonem (zgodnie z warunkami sprzedawcy). Jeśli produkt nie działa prawidłowo w ciągu trzeciego roku obowiązywania gwarancji, skontaktuj się z firmą Teknihall wraz z paragonem. Gdy potwierdzi się błąd produkcyjny, firma Teknihall honoruje 3-letnią gwarancję.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment**

prior to disposal. For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Weggevoen van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebensende angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou na embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudarão a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no equipamento elétrico e eletrónico. Alguns revendedores fornecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasto para uma eliminação adequada. **É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos elétricos e eletrónicos antes da eliminação.** Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos elétricos e eletrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i środowiska naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą użycia. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.



Manufactured by:

Ultimate Products UK Ltd.,

Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.

Ultimate Products Europe Ltd.,

19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD030424/MD000000/V1